

## Direcció, administració, publicitat i vendes:

Octubre Centre de Cultura Contemporània.  
Carrer de Sant Ferran, 12. 46001 València.  
Telèfon: 963 535 100. Fax: 963 155 165.

**Redacció de Barcelona:** Rambla de Catalunya, 121,  
1-2, esc. esquerra. 08008-Barcelona.

Telèfon: 932 384 262. Fax: 932 384 263.

**Redacció de Palma:** Carrer de l'Almudaina, 8 entresòl-  
dreta. 07001-Palma.

Telèfon i Fax: 971 720 763.

**Web:** <http://www.eltemps.cat>

**Correu electrònic:** [eltemps@eltemps.cat](mailto:eltemps@eltemps.cat)

**Subscripcions:** 902 131 025.

[subscripcions@eltemps.cat](mailto:subscripcions@eltemps.cat)

**Edita:** Edicions del País Valencià, SA.

**President del consell d'administració:** Eliseu Climent.

**Director general:** Vicent Sanchis.

**Director de continguts:** Àlex Milian.

**Coordiadora:** Sumpsi Palau.

**Redacció de València:** Xavier Aliaga, Víctor Maceda  
i Violeta Tena.

**Redacció de Barcelona:** Gemma Aguilera i Àlex  
Milian.

**Redacció de Palma:** Miquel Payeras.

**Producció:** Ana Vanesa Prieto (*maquetació i gràfics*).

**Rúbriques:** Sebastià Alzamora, Oriol Amat, Joan-  
Anton Benach, Xavier Bru de Sala, Toni Canyís,  
Muriel Casals, Agustí Colomines, Salvador Cot, Martí  
Domínguez, Jaume Fàbrega, Llibert Ferri, Josep Gifreu,  
Àlex Gorina, Eva Javier, Alfons Llorenç, Glòria Marcos,  
Júlia Marhuenda, Ricard Mas, Andreu Mas-Colell, Joan  
F. Mira, Joan Nebot, Roger Palà, Marta Pessarrodona,  
Josep Ramoneda, Ferran Sàez Mateu, Josep Maria  
Terricabras, Ramon Tremosa, Vicenç Villatoro, Xavier  
Vinader.

**Col·laboradors:** Albert Aguilera, Laura de Andrés,  
David Garrido, Salva Giménez, Ricard González, Joan  
Antoni Guerrero, Rossanna Melià, Pelai Pagès, Óscar  
Palau, Cèsar Palazuelos, Juli Peretó, Josep Piera, Carles  
Pont, Cristina Simon, Lluç Soler, Nicolàs Tomás, Àlvar  
Valls, Sergi Vicente.

**Traductors:** Paula Armas, Alba Collado, Arnau Figueras,  
Núria Molines, Maria Vilella.

**Col·laboradors gràfics:** Agència Efe, Tina Bagué, Fer,  
Salvador Llosà, Toni Payà, Jordi Play i Prats i Camps.

**Disseny:** Ana Vanesa Prieto.

**Disseny de la capçalera:** Enric Satué.

**Disseny de la portada:** Toni Payà.

**Publicitat i promoció:** Salva Martínez (València).

Tel.: 963 535 100. Gemma Garrido i Zaida Torregrosa  
(Barcelona). Tel.: 932 384 262.

**Nous projectes:** Zaida Torregrosa

**Subscripcions:** Susanna Alacreu

**Administració:** Pilar Martí i Quica Sena.

**Fotomecànica i impressió:** Rotimpres.  
*Aiguaviva (Gironès).*

**Dipòsit legal:** V-853-1984.

# A les mans del virus

L'última passa d'Ebola que s'ha detectat a l'Àfrica ha brotat en una regió fronterera densament poblada, entre Guinea, Sierra Leone i Libèria. Els efectes han estat dramàtics i fulminants. Una quantitat indeterminada de persones n'han quedat infectades i els morts ja es compten per milers. L'escassetat de recursos amb què ha d'afrontar l'epidèmia l'Organització Mundial de la Salut i l'extrema precarietat de la sanitat dels països de la zona encara ho compliquen tot més. Per acabar d'agreujar la situació ja s'ha detectat un cas d'infecció als Estats Units –n'era portadora una dona que va arribar a Dallas procedent de Libèria– i a Espanya una infermera que va assistir un dels dos missioners repatriats aquest estiu també s'ha encomanat la malaltia.

Pel que fa a l'epidèmia a l'Àfrica, és obvi que la comunitat internacional no està actuant amb la decisió i l'eficàcia que requereix la situació. Sembla que els governants dels Estats que hi poden abocar més recursos treballen encara amb la falsa hipòtesi que les fronteres poden aïllar-los dels efectes d'un brot epidèmic registrat a milers de quilòmetres de distància. No és així de cap manera, com reconeixen els especialistes en la malaltia i com la realitat s'ha encarregat de demostrar tant als Estats Units com a Espanya. Per molt que el president Barack Obama ha afirmat que no s'han extremat les precaucions frontereres als aeroports i que a partir d'ara previndran aquesta possibilitat amb molta més contundència, és del tot improbable que ningú –ni tan sols els Estats Units– a aquestes alçades de la història pugui aïllar-se amb solvència. Ni que només fóra per egoisme nacional, els Estats que poden ajudar més els països africans on s'ha escampat el nou brot de l'epidèmia han de prendre's molt més seriosament la seua intervenció. Com afirmava Louis Pasteur i ara recorden els experts: "Els microbis seran els qui tindran l'última paraula". L'únic sistema vàlid per reduir-ne els estralls és afrontar el problema allà on fa més mal.

El cas espanyol mereix un comentari a part. Quan van ser repatriats els dos missioners que patien la malaltia les televisions van oferir unes imatges que recordaven les pel·lícules de ciència-ficció més efectistes del cinema nord-americà. Poc després, però, els sindicats de metges i infermeres van avisar que no s'estaven complint els protocols que marca l'OMS. El resultat provisional ha estat una infermera infectada, que va continuar fent vida normal durant dies quan ja patia febre alta. L'"Estat avançat" de què es vantava justament el mateix dia que es va conèixer el cas la vice-presidenta Soraya Sáenz de Santamaría és encara una calamitat.

## Als nostres lectors



### Des de la imпотència

El brot d'Ebola que s'ha escampat per Libèria, Sierra Leone i Guinea pot desembocar en una catàstrofe inimaginable. Els metges que treballen a la zona denuncien la dramàtica manca de recursos amb què han d'afrontar l'epidèmia. L'ajuda internacional és escassa. Aquesta setmana publiquem una entrevista exclusiva de *Der Spiegel* amb Pier Piot, el científic que va descobrir-ne el virus, que retrata de manera descarnada les circumstàncies amb què han de combatre allò que defineix com "una tempesta perfecta". Incloem també una

altra entrevista amb el cooperant Stefan Liljegren, membre de l'equip de Metges sense Fronteres que treballa al centre de tractament de la malaltia de Monróvia. Tot això, complementat amb un extens reportatge de Miquel Payeras.

Amb el suport:



Generalitat de Catalunya  
Departament de la Presidència  
Secretaria de Comunicació

Cap part d'aquesta publicació no pot ser reproduïda per cap mitjà: mecànic, fotogràfic, electroòptic, magnètic, de fotocòpia, ni de cap altra mena, sense permís de l'editor.